



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງພະລັງງານແລະ ບໍ່ແຮ່

ເລກທີ 0481 /ພບ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 20 04 12

**ຂໍ້ຕົກລົງ**

**ຂອງລັດຖະມົນຕີ ວ່າການ ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່  
ວ່າດ້ວຍ ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ**

- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ ສະບັບເລກທີ 02 /ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ທັນວາ 2011;
- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ວິສາຫະກິດ ສະບັບເລກທີ 11/ສພຊ, ລົງວັນທີ 9 ພະຈິກ 2005;
- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ ສະບັບເລກທີ 01/99/ສພຊ, ລົງວັນທີ 3 ເມສາ 1999;
- ອີງຕາມດຳລັດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 114/ນຍ, ລົງວັນທີ 6/4/2011 ວ່າດ້ວຍ ການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ;
- ອີງຕາມດຳລັດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 372/ນຍ, ລົງວັນທີ 21/10/2011 ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່.

**ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ອອກບົດແນະນຳ:**

**ໝວດທີ 1**

**ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປ**

**ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ**

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ວ່າຮອກເພື່ອກຳນົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການອອກໃບອະນຸຍາດ, ການຄຸ້ມຄອງການຊື້-ຂາຍ, ສົ່ງອອກ, ນຳເຂົ້າ, ການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ລວມທັງການປະຕິບັດພັນທະຄຳຊັບພະຍາກອນ ຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ລະຫວ່າງປະເທດ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດມີການຄຸ້ມຄອງທີ່ເຂັ້ມງວດ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.

**ມາດຕາ 2. ນິຍາມ**

- ແຮ່ທາດ ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໝາຍເຖິງແຮ່ທີ່ໄດ້ຮັບການປຸງແຕ່ງຍົກຄຸນນະພາບເປັນຜະລິດຕະພັນເຄິ່ງສຳເລັດຮູບ ຫຼື ສຳເລັດຮູບ;
- ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດເຄິ່ງສຳເລັດຮູບ ແມ່ນແຮ່ທາດທີ່ຖືກປຸງແຕ່ງຍົກລະດັບຄຸນນະພາບຂຶ້ນຕົ້ນ ຫຼື ຂຶ້ນກາງ.
- ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດສຳເລັດຮູບ ແມ່ນຜະລິດຕະພັນສຸດທ້າຍຂອງອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່.

ການຂາຍແຮ່ທາດ ຕາມສັນຍາສຳປະທານ ໝາຍເຖິງ ການຂາຍແຮ່ທາດໂດຍມີຕົບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຂຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຈາກລັດຖະບານ ຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 25 ແລະ 26 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍແຮ່ທາດ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ທັນວາ 2011.

ທຸລະກິດກ່ຽວກັບການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ໝາຍເຖິງ ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມດຳລັດສະບັບນີ້. ດຳເນີນການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ໂດຍສອດຄ່ອງ ກັບມາດຕາ 25 ຂອງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍແຮ່ທາດສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ທັນວາ 2011.

ການນຳແຮ່ທາດເຂົ້າມາປຸງແຕ່ງພາຍໃນປະເທດ ໝາຍເຖິງ ການນຳເຂົ້າແຮ່ທາດ ຈາກຕ່າງປະເທດຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທັງພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອນຳເຂົ້າແຮ່ທາດຈາກຕ່າງປະເທດມາ ປຸງແຕ່ງດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ຈຳໜ່າຍໃຫ້ຜູ້ຜະລິດພາຍໃນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ປຸງແຕ່ງແຮ່ທາດເປັນຜະລິດຕະພັນເຄິ່ງສຳເລັດ ຮູບ ຫຼື ສຳເລັດຮູບເພື່ອຈຳໜ່າຍພາຍໃນ ຫຼື ສົ່ງອອກຕ່າງປະເທດ.

### ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ດຳເນີນການຊຸດຄົ້ນ, ເຄື່ອນຍ້າຍ, ການປຸງແຕ່ງຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ, ກິດຈະການກ່ຽວກັບການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ, ການນຳເຂົ້າ, ການສົ່ງອອກແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ.

## ໝວດທີ II

### ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

#### ມາດຕາ 4. ປະເພດການດຳເນີນກິດຈະການ ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

ການດຳເນີນກິດຈະການ ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ປະກອບດ້ວຍສອງປະເພດດັ່ງນີ້:

1. ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດໂດຍນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ຕາມສັນຍາສຳປະທານ ທີ່ໄດ້ເຊັນກັບລັດຖະບານ;
2. ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສະເພາະເພື່ອດຳເນີນກິດຈະການ ຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຕາມຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 5. ເງື່ອນໄຂ ການຂໍ ແລະ ການອອກໃບອະນຸຍາດການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຂອງຜູ້ຖືໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ

ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ແບບອັດຕະໂນມັດ ຕາມການສະເໜີຂອງຕົນ ຊຶ່ງຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້:

1. ມີໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ອອກໃຫ້ໂດຍກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່;
2. ມີສັນຍາຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບສິດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ, ໃນກໍລະນີທີ່ຕ້ອງການຊື້ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດຈາກໂຄງການອື່ນ;
3. ມີໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ;
4. ມີສະຖານທີ່ ຫຼື ສາງເກັບມ້ຽນແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານທາງດ້ານເຕັກນິກ.

ນອກຈາກເງື່ອນໄຂ ຕາມເອກະສານຂ້າງເທິງແລ້ວ ຜູ້ຖືໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານຕົ້ນຕໍດັ່ງນີ້:

1. ຈົດໝາຍແຈ້ງຈົບວມ, ຄຸນລັກສະນະ ແລະ ປະເພດແຮ່ທີ່ຕົນຕ້ອງການຊື້-ຂາຍ;
2. ຄຳຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດສົ່ງອອກແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ໂດຍຄັດຕິດໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ;
3. ສັນຍາຂາຍແຮ່ທາດ ກັບຜູ້ຊື້ຢູ່ປາຍທາງ;
4. ໃບຢັ້ງຢືນຜົນການວິໄຈເບື້ອງຕົ້ນ ທີ່ຮັບຮອງໂດຍກົມທໍລະນີສາດ ແລະ ແຮ່ທາດ, ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມາດຕາ 6. ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດໂດຍຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສຳປະທານ

ເມື່ອຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສຳປະທານຂໍຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຍື່ນເອກະສານຄົບຖ້ວນແລ້ວ, ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຈະພິຈາລະນາ ອອກໃບອະນຸຍາດ ໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງບົນພື້ນຖານຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການປະກອບເອກະສານ ພາຍໃນ ສິບ ວັນລັດຖະການ.

ໃນກໍລະນີກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຕົກລົງບໍ່ອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ, ກໍ່ຕ້ອງຕອບຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ອາຍຸຂອງໃບອະນຸຍາດດຳເນີນການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ກຳນົດເປັນ 3 ປະເພດ:

- ຜູ້ທີ່ມີເຂດສຳປະທານຊຸດຄົ້ນເປັນຂອງຕົນເອງ ແມ່ນຕາມອາຍຸໃບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນ;
- ຜູ້ທີ່ມີໂຮງງານປຸງແຕ່ງແລະ ຫຼໍ່ຫຼອມແຮ່ ແມ່ນອີງຕາມອາຍຸໃບອະນຸຍາດໂຮງງານ;
- ສຳລັບຜູ້ທີ່ດຳເນີນກິດຈະການສະເພາະຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ແມ່ນມີອາຍຸ 1 ປີ ແລະ ສາມາດ ຕໍ່ໄດ້ເປັນເຕັມປີ ຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.

ມາດຕາ 7. ເງື່ອນໄຂການຂໍ ແລະ ການອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ແກ່ຜູ້ດຳເນີນກິດຈະການສະເພາະແຕ່ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

ບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີຈຸດປະສົງໃນການຂໍໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການສະເພາະແຕ່ການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຕ້ອງຍື່ນຄຳຮ້ອງຂອງຕົນຕໍ່ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແລະ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ປະກອບເອກະສານຕົ້ນຕໍດັ່ງນີ້:

1. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ສຳລັບການດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານການຄ້າທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ;
2. ໃບທະບຽນອາກະນ;
3. ສັນຍາຊື້ແຮ່ທາດ ກັບເຈົ້າຂອງສິດສຳປະທານ;
4. ສັນຍາຂາຍແຮ່ທາດກັບຜູ້ຊື້ຢູ່ປາຍທາງ;
5. ມີສະຖານທີ່ ຫຼື ສາງເກັບມ້ຽນແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານທາງດ້ານເຕັກນິກ.

ມາດຕາ 8. ການອອກໃບອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ

ເມື່ອຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ເຊື່ອຂໍດຳເນີນກິດຈະການ ສະເພາະແຕ່ຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຍື່ນເອກະສານຄົບຖ້ວນແລ້ວ, ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ຈະພິຈາລະນາອອກໃບອະນຸຍາດ ໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງບົນພື້ນຖານຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການປະກອບເອກະສານ ພາຍໃນ ສິບ ວັນລັດຖະການ.

ໃນກໍລະນີກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຕົກລົງບໍ່ອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ, ກໍ່ຕ້ອງຕອບຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ມີອາຍຸ ໜຶ່ງປີ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ເປັນ ແຕ່ລະປີ ຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.

ມາດຕາ 9. ການນຳເຂົ້າແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດຜ່ານດິນແດນຂອງ ສປປ ລາວ ເພື່ອສົ່ງໄປປະເທດທີ່ສາມ

ຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດມີອຸດປະສົງຈະນຳເຂົ້າແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດຜ່ານດິນແດນຂອງ ສປປ ລາວ ເພື່ອ ສົ່ງໄປປະເທດທີ່ສາມ ແມ່ນປະຕິບັດຕາມລະບຽບການຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳແລະການຄ້າ.

ມາດຕາ 10. ລາຄາການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

ລາຄາການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ, ສຳລັບແຮ່ທາດປະເພດໂລຫະ ທີ່ຈະສົ່ງອອກໄປຂາຍ ຕ່າງປະເທດຫຼືຂາຍຢູ່ພາຍໃນ ແມ່ນອີງຕາມລາຄາຊື້-ຂາຍຂອງຕະຫຼາດສາກົນ. ສ່ວນແຮ່ທາດປະເພດອະໂລຫະ ແມ່ນອີງ ໃສ່ລາຄາ ຊື້-ຂາຍຂອງຕະຫຼາດຂົງເຂດ ຫຼື ພາກພື້ນໃນມື້ຂາຍ ຫຼື ມີສິ່ງອອກ ເປັນບ່ອນອີງໃນການຄິດໄລ່ຄ່າຊັບພະຍາກອນ ແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ.

ລາຄາຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່, ສ່ວນຄ່າຊັບພະຍາກອນ ແມ່ນຈະຖືກຄິດໄລ່ບົນພື້ນຖານ ສັນຍາ, ຂໍ້ຜູກພັນໃນສັນຍາ ແລະ ລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດວ່າດ້ວຍຄ່າ ຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ.

ມາດຕາ 11. ການວິໄຈຕົວຢ່າງ

ຜູ້ໄດ້ຮັບສິດສຳປະທານ ຫຼື ຜູ້ຊື້-ຂາຍຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ສາມາດສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທາດ ໄປວິໄຈຢູ່ຫ້ອງວິໄຈ ທີ່ຖືກ ຮັບຮູ້ຢູ່ໃນລະດັບສາກົນ ແລະ ຕ້ອງເກັບຮັກສາຕົວຢ່າງ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກວິຊາການ ແລະ ແບ່ງເອົາໜຶ່ງສ່ວນສີ່ ຂອງ ຕົວຢ່າງສົ່ງໃຫ້ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ເພື່ອຮັກສາໄວ້ກວດກາໃນເວລາຈຳເປັນ ໂດຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ເກີດຂຶ້ນຕ້ອງ ເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບສິດສຳປະທານ ຫຼື ຜູ້ຊື້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.

ມາດຕາ 12. ຄ່າທຳນຽມ

ການອອກ, ການຕໍ່ໄຂອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍແຮ່ ແລະ ໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ມາດຕາ 13. ການຈ່າຍຄ່າຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ

ນິຕິບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນ ພາຍໃຕ້ສັນຍາສຳປະທານ ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ຕາມ ກົດໝາຍກຳນົດ, ການຈ່າຍຄ່າຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ຕ້ອງຈ່າຍເປັນງວດ ໂດຍສອດຄ່ອງຕາມສັນຍາ ແລະ ຂໍ້ຜູກພັນໃນ ສັນຍາ. ສຳລັບຜູ້ດຳເນີນກິດຈະການຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຫຼື ການນຳເຂົ້າແຮ່ທາດມາປຸງແຕ່ງພາຍ ໃນ ຫຼື ສົ່ງອອກ ຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດພັນທະທາງດ້ານການເງິນຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

ໝວດທີ III  
ການເຄື່ອນຍ້າຍ

ມາດຕາ 14. ເງື່ອນໄຂ ການຂ້ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

ບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມີຈຸດປະສົງ ເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຕ້ອງໄດ້ຂໍໃບອະນຸຍາດຈາກ ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ໂດຍຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້:

1. ມີໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການຊື້-ຂາຍສະພາບແວ່ (ສຳລັບຜູ້ບໍ່ມີເຂດສຳປະທານຊຸດຄົ້ນເປັນຂອງຕົນເອງ);
2. ມີແຜນການລະຄຽດກ່ຽວກັບການຂົນສົ່ງໂດຍມີການຊື້ໃຫ້ເຫັນປະເພດຍານພາຫະນະ, ເວລາ, ເສັ້ນທາງຂອງ ການຂົນສົ່ງ;
3. ມີຍານພາຫະນະທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານທາງດ້ານເຕັກນິກ;
4. ມີສະຖານທີ່ ຫຼື ສາງເກັບມ້ຽນແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານທາງດ້ານເຕັກນິກ.

ມາດຕາ 15. ການອອກໃບອະນຸຍາດເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ

ເມື່ອຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ຂ້ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຍື່ນເອກະສານຄົບຖ້ວນແລ້ວ, ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ຈະພິຈາລະນາອອກໃບອະນຸຍາດ ໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງບັນພັນຖານຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງການ ປະກອບເອກະສານ ພ່າຍໃນ ສິບ ວັນລັດຖະການ.

ໃນກໍລະນີກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຕົກລົງບໍ່ອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ, ກໍຕ້ອງຕອບຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນກິດຈະການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ມີອາຍຸ ໜຶ່ງປີ ແລະ ສາມາດຕໍ່ ໄດ້ເປັນແຕ່ລະປີ ຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້.

ໝວດທີ IV  
ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາໃບອະນຸຍາດ

ມາດຕາ 16. ການຄຸ້ມຄອງ

ການ ຜູ້ຊື້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ແມ່ນກິດຈະການຄຸ້ມຄອງ ຊຶ່ງມີແຕ່ຜູ້ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດເທົ່າ ນັ້ນມີສິດຜູ້ຊື້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດໄດ້.

ກົມບໍ່ແຮ່ຂອງກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແລະ ຂະແໜງບໍ່ແຮ່ ຂອງແຂວງ, ນະຄອນ ຫຼື ເມືອງເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເນື້ອໃນ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງໃບອະນຸຍາດຜູ້ຊື້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ.

ມາດຕາ 17. ຂໍ້ຫ້າມ

1. ຫ້າມບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນຊື້-ຂາຍ, ເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ທາດ ທີ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ, ແຮ່ທາດກຳ ມະຕະພາບລັງສີ, ແຮ່ທາດທີ່ເປັນທາດເບື້ອ ແລະ ແຮ່ທາດທີ່ເປັນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບ ອະນຸຍາດຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່;

2. ຫ້າມບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່;
3. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຜູ້ອື່ນນຳໃຊ້ ໃບອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ດຳເນີນການຊື້-ຂາຍປະເພດແຮ່ທາດທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
4. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ໂອນ ຫຼື ຈຳນອງ ໃບອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ;
5. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເກັບຊື້ແຮ່ທາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຈາກປະຊາຊົນ ຫຼື ການຊຸດຄົ້ນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

ໝວດທີ V

ການຖອນໃບອະນຸຍາດ

ມາດຕາ 18. ການຖອນໃບອະນຸຍາດ

ບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຊື້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ ຫຼື ຜະລິດຕະພັນແຮ່ທາດ ຈະຖືກຖອນໃບອະນຸຍາດ ຖ້າວ່າ ລະເມີດເງື່ອນໄຂຂອງໃບອະນຸຍາດຂັ້ນຮ້າຍແຮງ ແລະ/ຫຼື ລະເມີດຂໍ້ຫ້າມທີ່ກຳນົດໄວ້ ໃນມາດຕາ 17 ຂ້າງເທິງນີ້.

ມາດຕາ 19. ມາດຕະການເພີ່ມ

ນອກຈາກການຖອນໃບອະນຸຍາດຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 18 ຂ້າງເທິງນີ້ແລ້ວ ຜູ້ຖືກຖອນໃບອະນຸຍາດຕ້ອງຖືກດຳເນີນທາງດ້ານບໍລິຫານ ຫຼື ທາງດ້ານກົດໝາຍ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ໝວດທີ VI

ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 20. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກົມບໍ່ແຮ່ ສົມທົບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ນຳໄປເຜີຍແຜ່ ແລະ ປະຕິບັດຢ່າງເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທີ່ເປັນເປາຍ.

ອົງການຈັດຕັ້ງຂັ້ນຕ່າງໆ ຈົ່ງຮັບຮູ້, ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 21. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ ບັນດາຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ກົດລະບຽບອື່ນໆ ທີ່ຂັດກັບຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກລົບລ້າງ.

ລັດຖະມົນຕີ ວ່າການກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່



*Sauvong*

ສູນວິຊາ ດາລາລິງ